

GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

AVIACION CIVIL CU NAN SISTEMA AUTOMATIZA UNICO NA MUNDO

DIADOMINGO AWOR
15 di April 2012
Ciclovia SAN NICOLAS Biketour
Joe Laveist Sport Park
7:00 AM te cu 12:00 PM
Mission - Zumba - Cross Fitter - Tai Chi

AWE Mainta
e corant di Toko
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Departamento di Aviacion Civil a haya un sistema electronico unico na mundo

E ta uno hopi moderno, confiabel y dinamico



JORGE Colindres di IASO, durante e presentacion di e sistema automatiza cu Departamento di Aviacion Civil a haya, a duna di conoce cu ta un placer pa nan pa continua nan compromiso cu Gobierno di Aruba di mehora e seguridad di Aviacion Civil.
E sistema cu IASO a desaroya pa Aviacion Civil ta uno hopi moderno y por bisa cu Aruba t'e unico pais na mundo cu tin'e. A dedica aproximadamente 2 aña y mey pa desaroya e software cu ta uno hopi confiabel y dinamico caminda personal di Departamento di Aviacion Civil lo mester hinca informacion den e sistema pa esaki no stop di desaroya.
Sr. Jorge Colindres, kende no ta un desconoci na Aruba, a duna di conoce cu nan meta principal ta pa habri oportunidadnan pa tur hende na Aruba como comunidad den industria di aviacion.
E sistema su nomber ta ARMS (Aircraft Registry Management System).
Sr. Colindres a splica siguientemente con e sistema aki ta funciona. Su oficina ta recolecta e informacion y ta hinke den e sistema y ta bin directamente n'e sistema di Departamento di Aviacion Civil.
E Inspector ta log-in den e sistema cu un pasword sigur y ta revisa tur e documentonan electronicamente. Esaki ta encera cu awor no tin mester di servicionan di courier mas, no mester di papelnan.
E file ta wordo warda (save) electronicamente y tin tambe e oportunidad pa print.
Unabes e Inspector revisa e file, e lo duna un pre-aprobacion cual lo wordo manda p'e supervisor den Departamento di Aviacion Civil mes. E persona aki ta revisa loke e Inspector a ricibi y tambe lo pre-aprobe. Ora e dos pre-aprobacionnan aki a wordo duna ta bay igualmente den forma electronico pa Director di e departamento. O ra e confirma cu tur cos a wordo aproba corectamente e ta primi aproba esaki ta carga tur e firmanan electronicamente den un barcode of hologram sigur.
Jorge Colindres ta bisa cu e parti importante ta e barcode of hologram sigur caminda por distringui si ta trata di un copia original of falsifica. Cualkier persona cu un smartphone por scan esaki y confirma cu ta trata di un copia original sin cu nan tin mester di yama e departamento na Aruba pa haya e confirmacion.
E ta indica cu esaki ta spar hopi tempo p'e clientenan mirando cu tin cu avionnan registra na Aruba tur rond mundo cu orarionan hopi diferente. E sistema aki ta unico tambe pa Aruba y ta mes sigur cu tin un paspoort.

Un otro rasgo importante di e sistema aki ta cu no ta importa na ki parti di mundo cu e Inspector ta trahando, e por habri su computer caminda cu e tin tur e filenan di Departamento di Aviacion Civil, loke ta permiti'e tin tur e informacion existente y hinca informacion nobo, cual ta disponibel p'e demas miembronan por wak'e di biaha.
Agregando n'e informacion aki Minister Otmar Oduber a indica cu un di e motibonan pa cual a escoge pa bin cu e sistema electronico ta pa mehora e servicio n'e clientenan cu tin nan avion registra na Aruba.
Un persona cu a cumpra un avion di alrededor di 200 miyon dolar e no lo kier tin'e para pa 3 pa 4 siman prome cu e cuminsa bule.
"E proceso mester ta rapido si bo kier gara e clientenan aki", Minister Oduber a indica.
Antes mester a manda un certificacion preto riba blanco via Fedex, tumando algun dia prome cu esaki yega, y tin biaha no ta solamente di biaha e ta bay, pero mester bay bin caminda hasta por a yega na un periodo di 15 dia prome cu por bula e avion.
Awor cu e sistema electronico aki Aruba su posicion ta bira uno hopi competitivo manteniendo nos nivel di seguridad y safety.

Aruba presente otro luna na convencion na Geneve pa ofrece servicionan di registracion di avion

Fortaleza di nos isla t'e calidad y seguridad ofreci

MINISTER Otmar Oduber a indica cu den cuadro di logra e meta di yega na un total di 200 avion registra na Aruba p'e proximo añanan, cu lo por nifica un ingreso di rond di 4 pa 5 miyon florin pa presupuesto di Pais Aruba, nos isla lo tin representacion den un di e convencionnan mas grandi di registracion di avionnan na Geneve.

El a indica cu Director di Departamento di Aviacion Civil seguramente lo tey y cu e mes como Minister ta mirando e posibilidadnan di asisti mirando cu den e convencion aki ta topa cu e clientenan di mas grandi cu tin na nivel mundial.
Aki por expone e producto cu nos tin.
E mandatario a expresa cu tin hopi registro na mundo cu tin mil of dos mil avion registra, pero e calidad y seguridad cu tin serca nan no ta ni 10% di loke nos tin na Aruba.

P'e motibo di e nivelnan di seguridad y calidad halto cu nos isla ta ofrece, nos por haya clientenan di renombre internacional cu ta registra nan avion(nan) na Aruba, manera e.o. Presidentenan y asociacionnan internacional di diferente indole. E clientenan aki ta dispuesto pa paga mas, pasobra nan sa cu nan avion cu ta registra na Aruba por drenta Europa, Merca y unda cu ta.

Den e convencion di otro luna, por presenta Aruba no solamente cu e porfolio cu avionnan registra na nos isla, pero hasta inversionistanan potencial.
"Aruba por wordo engrandeci atrabes di e avenida aki pa otro inversionnan den futuro cu por yega Aruba, y esey t'e meta tambe cu nos ta bay cune otro luna na mei", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.



Minister Otmar Oduber a felicita henter Departamento di Aviacion Civil cu nan sistema automatiza unico na mundo

E ta haci di e departamento uno mas eficiente, acesibel y efectivo

Diahuebs tabata un dia special pa Departamento di Aviacion Civil de cuadro di e sistema di automatizacion cu nan a inaugura.
Presente na e ocasion aki tabata Minister Otmar Oduber, Jorge Colindres di IASO, como tambe Director di Aviacion Civil, Adi Maduro hunto cu asociadonan di e departamento aki.
E equiponan cu a wordo presenta e dia aki ta brinda Departamento di Aviacion Civil e garantia di por ofrece mihor servicio na su clientenan.

Minister Oduber a duna di conoce cu cambionan positivo ta tumando lugar na diferente departamento y e biaha aki a toca turno na Departamento di Aviacion Civil. Ta trata di un proyecto cu a inicia mas cu un aña y mey pasa caminda cu hunto cu e departamento y sr. Jorge Colindres a cuminsa papia riba dje, buscando e mihor formula p'e trabounan cu ta wordo haci.
E mandatario a duna di conoce cu e departamento aki ta uno cu ta hopi tras di cortina, pero cu e ta practicamente e ader principal pa loke ta desaroyo di turismo na Aruba como nos pilar economico.
Esaki tanto p'e trabounan cu ta wordo haci n'e departamento mes, pero tambe den toren na aeropuerto cu ta forma parti tambe di Aviacion Civil.
Trabounan di e departamento aki ta grandi y ta inclui no solamente e parti administrativo, pero tambe di control y inspeccion e.o. cu ta haci cu Aruba ta goza di un categoria halto.
Minister di Turismo, Transporte y Labor a expresa tambe cu trabounan ta sigui wordo haci continuamente cu expertonan interno y externo p'e departamento aki sigui



luci y mantene e categoria cu nos ta goza di dje.
Banda di esaki 2 aña pasa a fiha un meta nobo pa Departamento di Aviacion Civil hunto cu IASO.
Aki a bisa cu e departamento aki ta un ehempel den e region aki pa loke ta registracion di avion y kier traha pa Aruba por haya mas registro cu ta posibel. A pone un meta, pero teniendo semper e aspecto di seguridad, cu Departamento di Aviacion Civil semper ta para pe y cumpli, como prioridad.

Den e cuadro aki, den cooperacion estrecho cu IASO, e departamento y Ministerio a pone un sistema di automatizacion hopi moderno. Mester menciona cu tabatin envolvimento tambe di DIA pa loke ta conseho y recomendacionnan den e proceso di automatizacion di Departamento di Aviacion Civil den su totalidad.
E automatizacion aki ta haci e acesibilidad y efectividad uno mas eficiente y por ta hopi mas productivo pa loke ta trata e metanan tanto p'e trabounan interno di e departamento como tambe e metanan comercial pa loke ta e registracion, Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Riba e ultimo aki el a indica cu registracion di avion a demostra di ta un ingreso adicional pa presupuesto di Pais Aruba.
N'e momentonan aki nos tin 85 avion registra na Aruba (Nota di Red: den 17 aña di relacion cu Aruba, esaki ta poco) cu ta pertenece na organizacion y personahenan internacional di renombre, manera Presidentnan y asociacionnan internacional.
E registracionnan aki ta tuma lugar bou di condicionnan sumamente estricto cu Departamento di Aviacion Civil ta pone p'asina companianan manera IASO por registra nan.
E registracion aki ta genera algo mas di 1 miyon n'e momentonan aki y intencion ta pa aumenta esaki atrabes di servicio, automatizacion, eficiencia, es decir, crea un proceso caminda nos por bira mas competitivo y yega e meta di 200 avion registra na Aruba.

Logrando e meta aki den e proximo 3 pa 4 aña, e lo por nifica un ingreso di rond di 4 pa 5 miyon florin pa presupuesto di Pais Aruba mirando cu por duna mas servicio di loke nos ta dunando na e momentonan aki.
Finalizando e mandatario a felicita Departamento di Aviacion Civil, su director dinamico y tur su asociadonan, como tambe sr. Jorge Colindres cu e sistema di automatizacion nobo y moderno aki.

Na opinion di abogado mr.Anthony Ruiz

No tin motibo pa detene su cliente Endy Croes, pero e lo colabora cu husticia pa demostra su inocencia



Ayera abogado mr.Anthony Ruiz, kende ta abogado di Endy Croes, mirando un demanda pa duna periodistanan informacion, el a dicidi di convoca un conferencia di prensa ayera mainta na Arulex Building, unda tin bufete di abogado Croes, Wever & Tchong.
Ta di lamenta cu Endy Croes ta deteni, siendo cu no tin base legal pa keda deteni, pero e mes kier keda mas largo posibel, pa contesta tur pregunta cu esnan encarga cu e investigacion di loke e ta ser acusa di dje, esta falsificacion di documento y falsificacion.
For di momento cu Endy Croes a keda deteni, varios ora largo el a ser someti na interrogacion. Endy Croes ta persisti di ta inocente, pero como cu Ministerio Publico ta bisa cu tin indicacion di algun acto cometi contra ley, e ta ser someti na dicho interrogacion, unda el a sa di contesta tur pregunta, segun su abogado Anthony Ruiz.

E detencion tog ta un acto di sorpresa, segun e abogado, pasobra no tin nada nobo cu e sa cu Ministerio Publico a presenta. Endy Croes a keda deteni despues di 2 aña largo di investigacion. Pesey abogado Ruiz ta haya e proceso aki serio, pasobra tin hende inocente ta keda deteni, na bienestar di interes di e investigacion. Den pasado recien, algun testigo den e caso aki a keda deteni, segun e defensor.
E abogado ta haya cu tin miembro di prensa ta trece malinformacion den pueblo, cu ki meta e no sa, di p.e. cu Endy Croes tin compania di construccion, etc. Nada di esaki ta berdad. E no ta doño di ningun compania y no ta haci ningun mantencion di ningun edificio.
E informacion cu Endy Croes tin den su contrato cu si kibra esaki, mester pagu'e 800 mil florin ta otro mentira cu meta pa sigui defama su cliente. Conforme e contrato si kibra esaki, Endy Croes tin derecho di haya 2 aña di salario y sigur no ta 800 mil florin, segun abogado Anthony Ruiz.
Pa loke t'e raport di Ernst & Young, ta resulta cu esaki no a ser traha pa un Register Accountant, pero pa complace su cliente, a scirbi un cantidad di cos, cu no ta berdad. Cu un solo palabra, e raport aki ta un porkeria, segun abogado Ruiz, mirando e cantidad di fout cu tin den esaki cu no ta sirbi pa nada.
Argumento pa Lotto pa Deporte dune retiro, a ser bisa cu Endy Croes a usa credit-card 3 biaha pa asuntonan personal. Pero e suma usa, el a paga bek, cu no ta yega ni 100 florin, segun e abogado defensor.
Detencion di Endy Croes, no tin nada di haci cu e otro detencionnan haci caba anteriormente y sigur no tin nada di haci cu su ruman homber. Abogado Ruiz no por declara cu e detencion aki ta debi na presion politico. E no por kere cu Ministerio Publico bao di presion, pero si ta masha yamativo, cu awor no tin PG y no tin un AG mas, cu su detencion a tuma lugar.
Tabata ex PG, Robert Pietersz a yega di declara cu pa motibonan di presion politico a saca e caso aki for di Recherche y pase pa Landsrecherche.
E abogado, maske no kier bis'e cu tanto palabra, ta kere cu tin presion politico y lo demostra esaki tambe den Corte.

Otro intento pa salvaguardia beneficionan di Status Aparte,

Destina pa fracasa na man di e marionetanan!

Según Booshi Wever



Den continuacion - diahuebs dia 12 ultimo - di e reunion pa trata e"samenwerkingsprotocol"entre sr. Mike Eman y sr. Piet Hein Donner, Booshi Wever a haci otro intento p'e Gobierno aki y su Parlamentarionan comprometi reconsidera e protocol aki, pa motibo di su consecuencianan transcendental pa pais Aruba.

Firmando e protocol dia 14 di december 2011, sin sikiera a discuti esaki cu Parlamento, pa no papia mes di no tin e aprobacion p'esey di Parlamento, Mike Eman a burla di nos democracia; pa siguientemente sucumbi pa exigencianan impone dor di Hulanda.

Sr. Eman ta traduci esaki den "cooperacion", un cooperacion sinembargo cu ta destina pa fracasa, pa motibo di e "randvoorwaarden" cu Piet Hein Donner a impone den su raport, y cu cua Aruba mester cumpli pa por forma parti di Reino.

Entre otro Mike mester a acepta supervision riba tereno hudicial y financiero, entregando pues e autonomia cu Aruba a logra na 1986, según Booshi Wever.

Anteriormente, den e nota di MEP di februari 2011 di cua Booshi Wever tabata co-autor, a splica caba cu nan ta weita e cooperacion cu Hulanda, como un cooperacion a base di igualdad, unda ningun partner ta ni mas, ni menos cu otro (geen meerderwaardigheid, geen minderwaardigheid, maar gelijkwaardigheid).

Pero, e combinacion entre e raport Donner y e protocol, al contrario ta mustra un cooperacion imponi, y no un cooperacion boluntario!

Booshi Wever a reitera y a enfatisa cu nos Status Aparte di 1986, y nos relacion cu Hulanda, a nifica desaroyonan positivo pa Aruba.

Pues, no tin ningun motibo pa trece ningun cambio den e relacion aki, pues tampoco tin motibo pa entre otro entregamento di autonomía riba tereno hudicial y financiero!

Alabes Booshi Wever a bisa di a trece padilanticu sr. Eman ta inconfiabel, mirando e hecho cu durante di e reunion el a declara cu e lo no acepta e supervisionnan aki, siendo cu Minister Spies, encarga cu Asunto di Reino, den un carta mandá pa 1ste Kamer, ta pone preto riba blanco cu sr. Eman a duna di conoce cu e lo por bay di acuerdo den futuro, pero awor ainda no! Pues aki atrobe sr. Eman ta demostra cu e ta un entreguista pura sangre! (e carta fechá 2 di maart 2012, ta bisa textualmente "… Vervolgens gaf Aruba aan na afloop van de Koninkrijksconferentie van 14 december 2011 eenstand punt in te zullen nemen. Echter, na afloop van de conferentie ontving ik het bericht dat Aruba hoopt door deelname aan de werkgroepen, die voort vloeien uit de Koninkrijksconferentie, beterzicht te krijgen op de praktische uitwerking van de consensus rijkswetten en opbasis daarvan een mening te vormen of zijwilaansluiten").

Mas claro no canta el gallo, con mentiroso Mike Eman por ta!!

Considerando tur punto cu Booshi Wever ta bisa di a yega di trece dilanti encuanto nos relacion den Reino, pero tambe considerando e diferente reglanan describi den e Handvest di Nacionnan Uni encuanto e derecho di auto-determinacion di un pueblo, el a presenta un mocion cu tres punto cardinal, esta: Cu 1) leynan di Reino entorno supervision riba tereno di Husticia y Finanza, cu ta vigente pa Corsou y St. Maarten, NO por ta puntonan di discusion, 2) NO ta entrega ni un milimetro di nos derechonan autonomo, obteni na 1986 cu nos Status Aparte, y 3) pa laga Nacionnan Uni, Parlatino, hunto cu un delegacion di Gobierno y Parlamentonan di paisnan di Reino, haci un evaluacion, si Reino ainda ta cumpli cu palabracionnan cu comunidad internacional (Nacionnan Uni).

Finalmente Booshi Wever a remarca cu t'e pueblo Arubiano mester dicidi si e kier su independencia, y no Parlamentarionan di AVP.

E kier reitera cu si pueblo dicidi cu e kier su independencia, anto lo ta recomendabel pa drenta den un relacion basá riba derechonan internacional (volkenrechterlijk) cu Hulanda, un asina yama man-comunidad cu Hulanda.

Parlamento a duna Minister Otmar Oduber apoderacion pa cera contracto di servicio cu Arubus pa 10 aña

Esaki na beneficio di nos compania di transporte publico

Diaranson mainta a trata den Parlamento e apoderacion na Minister di Turismo, Transporte y Labor, pa por firma un acuerdo di servicio cu Arubus pa un termino di 10 aña. Cu sosten di 14 parlamentario e aprobacion aki a pasa y awor e mandatario por firma e acuerdo aki cu ta na beneficio di Arubus, y naturalmente usuarionan di e compania di transporte aki.

Mirando e situacion financiero dificil cu Arubus ta pasando aden desde aña 2007, Minister Otmar Oduber, a pidi Hunta di Comisario di Arubus pa prepara un Plan di Restructuracion pa Arubus cu e meta pa saca Arubus for di su estado critico.

Despues di e reunion, Minister Oduber a expresa cu hopi ponencia sumamente positivo a bin dilanti durante e tratamento di cambio di ley pa alarga e periodo di dienstovereenkomst di Arubus di 5 pa 10 aña, pero cu ta di lamenta e nivel baho cu e fraccion di MEP a conduci e reunion serio aki purbando di troce hopi berdad.

E deseo aki di fraccion di MEP no a wordo logra, mirando cu e mandatario a presenta tur e documentonan cu a wordo pidi y cu ta mustra e transparencia di su maneho. E documento y rapportnan presenta pa e minister claramente a mustra e peliger den cual Arubus tabata den a añanan ey y cu un solucion urgente mester a wordo busca, cual no a tuma luga.

E ponencianan riba cual integrantenan di fraccion di MEP a basa nan mes pa vota contra, tambe a wordo bari for di mesa for di trempan dor di Minister Otmar Oduber, pero nan a keda riba nan, cual ta algo di lamenta pasobra aki ta trata di un empresa cu ta di pueblo di Aruba y cu nan a prefera di vota contra su saneamento.

Mas aleu Minister Oduber a comenta cu pa aña 2010 tabatin un buraco di casi 10 miyon florin den Arubus cual el a hereda y si no ta pa management team di Arubus y Hunta di Comisario cu a mira e posibilidad pa cera un contract cu Arubus pa 10 aña, e rescate di e compania di transporte publico no lo ta posibel.

Minister Oduber den un forma transparente a trata e caso aki y a logra haya apoderacion di Parlamento pa por cera un contract di 10 aña y asina soluciona un problema cu a wordo hereda for di Gobierno anterior.

Cu e cambio di ley aki ta sana e situacion, crea un flota completamente nobo pa Arubus, posibilidad pa empleado, rutanan adicional pa yega mas cerca di pueblo den un ambiente mas agradabel unda cu tur bus lo tin airco, dunando pueblo un servicio mas positivo.

"Pa e añanan nos dilanti lo percura pa tin un compania saludabel cu lo duna un bon servicio di transporte publico na nos pueblo", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Eddy Briesen den Parlamento:

" Ta e taxistanan mes a pidi mi pa duna 3 taxi vergunning mas riba e 50 taxi vergunningnan"

DIARANSON mainta den Parlamento caminda Minister Otmar Oduber a bay pidi aprobacion pa cera un contracto di servicio cu Arubus pa 10 aña, e mandatario a comenta riba diferente aspecto di transporte publico na Aruba.

Asina el a menciona e tema di 53 ciudadanonan cu a wordo priminti y duna toezegging pa taxi vergunning dor di Eddy Briesen bou di gobernacion di MEP.

Eddy Briesen a firma 53 toezegging pa taxi vergunning 2 dia prome cu Gobierno nobo a sinta, hungando asina politica barata den forma di un "afscheidsbeleid" (ora un Gobierno pa mala fe ta haci algo pa mara e siguiente Gobierno). For di e 53 toezeggingnan aki mas cu mita nunca a aplica pa taxi vergunning y hopi di nan tabata trata di su mes un campañadonan y coordinadornan, cual nan algun di nan te ainda ta traha cu Gobierno.

Den e forma aki Briesen a traiciona e confianza di e 400 taxistanan na Aruba y a kibra e moratorio cu tabata existi. E lista aki a hasta wordo skirbi na man dor di Eddy Briesen y su lider pasobra cu tur computer ya a wordo hiba cas caba. Ta danki pa personal atento di DOPV cu a ripara e wega di Eddy Briesen y no a pasa e peticionnan.

Desde cu Minister Oduber a tuma Ministerio di Transporte el a sigura cu e 53 vergunningnan aki no lo wordo otorga tanten cu no tin un rapport di un estudio haci cu ta indica cu mester hisa cantidad di taxi na Aruba. E estudio aki ta wordo haci na e momentonan aki dor di Deloitte y Minister a sigura cu si e caso ta cu lo tin espacio pa mas taxista, esaki lo wordo haci den fase y no dunando un cantidad grandi di vergunning den un solo biaha. Esaki pa no perhudica e 400 taxistanan cu tin na Aruba na e momentonan aki. Den 2.5 aña cu Minister Oduber tin na mando 12 taxi vergunning a wordo aproba, cual 3 a sali for di e lista di Eddy Briesen pa motibo cu nan tabatin peticion aden for di basta tempo y a pasa e rekisitonan. E otro 9 nan tabata vergunning cu a wordo pasa pa famia bibando directo den cas di e ex taxista, pero semper manteniendo e cantidad di 400 taxista.

Segun Eddy Briesen a declara den Parlamento e tempo ey el a notifica e taxistanan na Aruba cu lo otorga 50 extra vergunning, y hasta a bisa cu ta e taxistanan mes pidi pa duna 3 vergunning mas riba e 50 nan.

E noticia aki tabata algo inespera, pasobra ta e mesun taxistanan a papia cu Minister Oduber, inclusivo prome cu el a bira minister y cu tabata wordo papia cu el lo bira Minister di Transporte, y a puntre si el lo bay honra e toezegging di ex minister, pasobra nan no a wordo notifica y no ta di acuerdo. Mas ainda, den e ultimo 3 simannan aki Minister Oduber a reuni cu mas di 200 taxista di diferente organisacion (algo cu ex minister Briesen no a haci) caminda nan a bolbe bise cu nan no tabata sa di e 53 taxinan extra.

"Ki amor y ki curason bo tin pa pueblo y transporte publico, unda cu despues cu bo a perde eleccion y pueblo ta manda bo cas, bo ta duna vergunning na 53 taxista, gañando y kibrando e confianza di e 400 taxistanan na Aruba" Minister Oduber a declara.

E dolor ta cu Eddy Briesen ta sigui instiga y conseha e ciudadanonan aki pa bay corte y gasta placa na abogado, cual tur caso cu a bay corte a wordo gana dor di Minister Oduber. Mes un cos Briesen a haci cu su amigonan di Spaña den e caso di Bushiri, caminda un tras di otro tambe Minister Oduber a gana den corte.

San Nicolas tambe ta haya su Ciclovia diadomingo awor 15 di april

DIAHUEBS ultimo tabatin un conferencia di prensa na oficina di IDEFRE tocante e di dos Ciclovia pa aña 2012. Esaki lo bay tuma lugar diadomingo awor 15 di april na Joe Laveist Sport Park.
E Ciclovia aki ta cuminsa ya caba for di pa 7:30 cu Mision YMCA 'Perde pa Gana' cu instructor Rene Wild sigui pa Zumba cu Niurca de Cuba.
E exitoso biketour no ta keda afo y lo start sali for di Joe Laveist Sport Park pa 9:00 am exacto pasando den e distrito di San Nicolas y coriendo e cayanan di Weg Brazil, Brazil, Weg Sero Blanco, Weg Fontein y termina bek riba Pastoor Hendrick Straat na Joe Laveist Sport Park. Aunke cu bistimento di helm no ta obligatorio IDEFRE ta curasha tur ciclista pa bisti nan helm pa ta mas safe riba caminda.

Mayornan tambe mester tene cuenta cu e edad minimo pa participa n'e biketour ta 8 aña ya cu pa muchanan mas chikito e biketour lo cay mas pisa. Despues di e biketour e programa ta sigui cu Cross Fitter duna pa Egmond Molina y termina cu Tai Chi cu Irena Croes. E caminda dilanti Joe Laveist Sport Park lo ta sera p'asina un y tur por haci uso libremente sea core nan bicicleta, skateboard, rollerblade, of jog. Tambe lo ta bay tin wega disponible pa publico manera pinalti, kickball y street futbol.
Asina ta ban topa diadomingo awor 'bright and early' pa 7or di mainta te cu 12or di merdia na Joe Laveist Sport Park pa un dia deportivo.
Pa mas informacion bishita e fanpage riba FACEBOOK cual ta: www.facebook.com/cicloviaaruba of yama IDEFRE na 5824987.



Partido MEP den pleno restructuracion

Animo grandi p'e cara di MEP nobo!

DURANTE e ultimo simannan partido MEP ta trahando duro riba e restructuracion di partido.
Lider di Partido, Evelyn Wever-Croes a haya e mandato di Congreso pa restructura e partido.
Ya diferente districto tin nan directiva eligi, entre nan Savaneta, Paradera, Playa y Santa Cruz.
E fin di siman aki ta toca turno na Noord y San Nicolas cu workshopnan p'esnan interesa.
Noord lo tuma lugar diasabra 14 april y San Nicolas diadomingo 15 april, den dia na sede di MEP.
Durante e workshop nan lo trata temanan actual, y lo duna un splicacion di e rumbo nobo cu partido ta tumando. Finalmente lo eligi directiva di e districto, cu lo consisti di 15 persona.
"Mi mester bisa cu e animo ta masha grandi mes p'e encuentronan aki, esey ta un bon señal. Unabes nos keda cla dia 15 di april, nos lo drenta e barionan na forma mas structura. Tur esnan cu ta desea di yuda nos den e restructuracion por tuma contacto cu candidato y miembronan di Partido.
Nos obhetivo ta pa hasi Partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP un biaha mas e partido mas grandi di Aruba", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.



Parlamentario Clarisca Velasquez

Codigo penal nobo ta introduci categorianan di boet

CODIGO penal nobo ta introduci categoria di boet. Hues por sentencia un persona cu e mester paga un boet na pais Aruba pa e acto castigabel cu ola comete. Den e codigo penal bieu cu nos ta trahando cune te awor e boet cu un persona mester paga ora e wordo sentencia pa paga un boet pa un delito cu ola comete ta ridiculamente abou, y awor ta bay introduci categoria di boet y e sumanan di boet a wordo evalua na e delito cu a wordo cometi. Tin 6 categoria di boet. E prome categoria ta Afl. 500,-, e di dos categoria di boet ta Afl. 5.000,-, di tres categoria di boet ta Afl. 10.000,-, e di cuatro categoria di boet ta Afl. 25.000,-, e di cinco categoria di Afl. 100.000,- y e di seis categoria di boet Afl. 1.000.000,- . Riba un infraccion di un delito unda no tin un boet stipula hues por sentencia e persona na paga un boet na un suma mescos cu e suma maximo di entre categoria uno cu ta afl.500,- y categoria tres cu ta Afl. 10.000,-.

Pa un infraccion di un delito cu ta stipula un boet pero no ta stipula e categoria e hues por impone un suma maximo di e suma di e categoria cu ta stipula cerca di e suma di e boet cu ta para pa e delito cometi.

Ora sentencia un entidad si encaso pa e delito tin un categoria di boet no tin un ta straf cu ta pas cu e hecho hues por impone un boet pa un suma te maximo na e categoria cu ta mas cerca di e suma di boet inicial.

Ora hues impone un castigo di pago di un boet hues ta tene cuenta cu e acusado como persona, con e grado di comportacion por culpa e acusado di e delito, e gravedad di e delito y e circunstancia cu e delito a wordo cometi. Tambe e hues ta tene cuenta cu e circunstancia economico di e acusado y e no lo dune un sentencia di pago di un boet cu lo perhudica e acusado inhustamente den su situacion financiero.

Si encaso hues sentencia un persona na un boet di e suma cuminsando na f 250,- hues por pone den e sentencia cu e acusado por paga e boet poco poco den parti y den cuanto tempo e mester cla cu e pago cuminsando na minimal f 50,-. E termino pa paga e boet den parti ta 3 luna y tur e boetnan mester wordo paga den 2 aña. E categorianan di boet ta bay reemplasa e sumanan ridiculo di boetnan cu tawatin na e articulonan den e codigo penal bieu pesey ta contento cu a bin cu categoria di boet mescos e codigo penal di Hulanda.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Den Codigo penal nobo a modernisa e articulo di exclusion di cierto derechonan

ORA un acusado haya castigo hues por contene na un castigo adicional na e castigo mayor. E stipulacion den e ley aki a wordo modernisa y a scrap cierto incisonan cu tabata anticua. Hues por kita of exclui e derecho na un acusado pa haci un of cierto trabao. Tambe hues por kita of exclui e derecho pa scoge miembro di un organo representativo of wordo scogi como miembro di e organonan aki, hues por exclui e derecho di un persona tambe pa e por eherce cierto profesion. a bin e parti cu hues por prohibi e acusado pa biaha pa exterior y tambe por prohibi pa e por biaha na e paisnan den reino Hulandes.

hues por prohibi e acusado pa move libremente na tur parti na Aruba mes, esaki hopi biaha hues ta sentencia e stalkers cu no por bay den cercania di e victima y den caso di maltrato den pareha hues por impone e castigo aki "gebiedsverbod". E posibilidad pa restringi e derecho di vota activo y pasivo a wordo hancra den e articulo aki fuertemente.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Den Codigo Penal nobo ta duna esun cu haci uzo di defensa propio e beneficio di duda

DIARANSON 18 di april parlamento di Aruba lo bay trata e codigo penal nobo. Gobierno a traha basta tempo riba e codigo penal nobo aki y den e codigo penal tin basta cambio cu ta bay salvaguardia e siguridad y husticia di cada persona den nos comunidad! y esaki ta un ley cu tambe lo por traha pa preveni y combati criminalidad! Articulonan cu ta regla "strafuitsluitingsgronden" tambe a wordo cambia na beneficio di e doño di cas cu sali na defensa propio of e persona cu sali na defensa propio. Un ehempel ta ora un intruso drenta cas di un persona y e persona bay defende su mes y a herida e intruso por ehempel ley ta describi cu e intruso tin cu bin cu prueba di esey, "omkeren van bewijslast" y no manera ta e caso te awor cu ta detene e doño di cas cu e ta bira e sospechoso.

Ta wordo asumi cu e persona doño di cas of e persona cu a defende su mes a actua corectamente pasobra e intruso no tin ningun derecho pa drenta su cas. Claro cu ta bay tene cuenta cu tur circunstancia bou cual e acto a tuma luga y investigacion lo mester bay demostra loke a pasa en realidad.

E cambio di e articulo aki den e ley di codigo penal ta bay traha preventivamente pasobra e intrusonan cu ta haci nan mes culpabel pa kibra e trankilidad di un hogar pa haci actonan castigabel lo bay pensa hopi prome cu nan pensa pa comete e acto aki.

Ciclista a dal tras di auto



Diamars atardi a drenta informe di un accidente na e lusnan dui trafico dilanti di airport, a dirigi un patruya policial na e sitio. na yegada a compronde cu aki ta trata di un ciclista cu lo a dal tras di un auto y a resulta herida.





Turista coriendo den caravana di tour a perde control y bolter



Diaranson atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida riba e caminda di Hato pa pos Abao, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin compronde cu pa un of otro motibo un turista a perde control y a bolter bay cay den e greppel. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.


4G
Need your girlfriends TO see this?
Get a Digicel 4G Internet Bundle
starting from
Afl. 49,–
per month
Get a Digicel 4G Internet Bundle and send group messages with BBM™.
Visit a Digicel store today! | 4g.digicelabc.com |
Digicel
The Bigger, Better Network.

Santa Rosa ta invita tur criado di bestia chikito pa un reunion informativo

"E panelistanan lo inclui representantenan di Parke Nacional Arikok, Santa Rosa y lo purba pa tin un representante di DIP presente"

Durante e ultimo tempo, por a ripara cu tin un interes grandi pa cria di bestia chikito. Esaki ta obvio specialmente entre nos hobennan di Aruba. Esaki ta un di e propositonan tambe di Santa Rosa, pa nos por motiva mas hende pa mantene of inicia cu e practica di Agricultura, Cria y Pesca. Esaki ta trece un cantidad di beneficio cu ne manera entre otro, produccion di bo propio alimento, baha bo gastonan di alimentacion, haci mas movecion, actividad entre famia etc.

Pero como Santa Rosa nos tin e deseo tambe pa por scucha di e criadonan, kico ta nan deseo, comentario, preocupacionnan pa asina nos por sigui traha conhuntamente pa engrandece e industria aki. Pa por asegura un relacion mas estrecho cu tur nos criadonan, nos a dicidi pa organisa un reunion informativo cu tur criado di bestia chikito di Aruba. Tin varios punto cu nos lo desea di atende durante e reunion aki pa cual motibo nos ta spera e participacion di tur criado di Aruba.

Esaki lo tuma luga, diasabra awor, dia 14 di april for di 7-9 PM na Club San Martin na Santa Cruz (pariba di Misa Catolico di Santa Cruz). Nos lo cuminsa pa exactamente 7or pa cual motibo nos ta pidi tur criado pa ta presente na tempo. E panelistanan lo inclui representantenan di Parke Nacional Arikok, Santa Rosa y nos lo trata di haya un representante di e DIP (Directie Insfrastuctuur & Planning) pa ta presente pa por contesta cualkier pregunta. Un di e puntonan cu lo ta suma importancia durante e anochi aki, ta e registro di tur criado pa uzo di Santa Rosa. Actualmente Santa Rosa no tin ningun estadistica di e criadonan y pa nos por haci un miho planificacion a largo plaso e informacion aki ta sumamente importante. Nos ta spera di por conta cu boso presencia.

E puntonan di agenda pa e anochi aki lo ta:

- Apertura di reunion y introduccion di cada panelista
- Splicacion encuanto di e registro di criadonan na Santa Rosa
- Situacion cu huurgronden
- Situacion cu cabritonan den parke
- Plan di action di Santa Rosa pa e sector di Cria.
- Freeword.

Pashent di PAAZ, no tin luga pa keda

Diaranson 11.29, e muhe J.R. a yama pidi pa asistencia, relaciona cu un señora a wordo saca for di PAAZ, y a yega na su cas. E señora ta biba na cas di su yiu muhe na Papilon. Ora cu polis a yega na e cas, e señora no kier a keda mas na e cas. Señor r, a wordo poni na haltura cu e mester tuma contacto cu SPD cu ta haci cargo di e señora. E señora a wordo hiba poli na hospital. E señora R, ta bisa polisnan cu e señora A.A. di 78 aña,dos of tres dia pasa a Sali for di PAAZ, y a bin pa keda na su cas, ya cu nan conoce otro pa 30 aña, el a lag'e keda eynan. Pero cu nan no ta compronde su caracter, nan no kier e mas den cas. E habitantenan ya a busca ayudo cerca Slachtofferhulp, kende a mandanan na cas di e yiu muhe na Papilon. Polis a bay cune na cas di e yiu muhe, pero el a bisa mesora cu e no kier keda eynan, como cu e tin problema cu su yiu muhe. Despues di un intermediacion basta largo, polisnan no a logra yega na un solucion. Polis a tuma contacto cu SPD, kende lo bay busca e señora na PAAZ, pa dune ayudo.

SETAR ofreciendo Pay-Per-View di Extreme Rules di WWE





Esnan cu ta sigui e mundo di e deporte di wrestling di cerca, por sa di e "rush" di adrenalina cu ta sinti durante di e evento di "Extreme Rules" cual ta un di e eventonan grandi di WWE ta organisa. E aña aki e lo tuma luga dia 29 di april 2012 na Allstate Arena na Chicago, USA.

Pa e motibo ey, SETAR Cable Services ta ofrece clientenan di Cable Digital, oportunidad di wak "Extreme Rules" "en bibo" den e comfortabilidad di bo propio cas cu Pay-Per-View (PPV). Durante tur e eventonan di WWE tin reglanan cu semper e participantenan mester tene cuenta, sin niun excepcion. Sinembargo durante e anochi di "Extreme Rules" ta pone tur e reglanan cu ta cay bou di "Hardcore Wrestling" un banda, haciendo cu cada un di e peleanan durante e anochi ta keda y algo insolito y unico compara cu e peleanan di e otro eventonan.

Pa mas informacion encuanto di e pakete di PPV, e cliente di Cable Digital por aplica na cualkier Teleshop di SETAR of por yama 525-1700 of bishita www.setar.aw.

Minister Schippers ta hasi bishita di trabou na Hulanda Karibense

KRALENDIJK - Di djaluna 16 di aprel te ku djabièrnè 20 di aprel Minister Edith Schippers (VWS) lo hasi un bishita di trabou na Hulanda Karibense.

Loke ta e punto sentral ta e kuido médiko na e tres munisipionan 'ekstraordinario' Boneiru, Sint Eustatius i Saba.

For di dia ku e tres islanan BES (Boneiru, Sint Eustatius i Saba) a bira munisipio 'ekstraordinario' di Hulanda, e kuido médiko i kuido di bienestar ta kai bou di e responsabilidatnan di e Minister di VWS.

Na Boneiru, Sint Eustatius i Saba Schippers lo papia ku outoridatnan i ehekutivonan di kuido; tambe e lo topa ku e personal di kuido i e poblashon lokal.

Schippers lo hasi bishitanan na hospitalnan, kas di kuido pa ansiano malu, sentronan pa hubentut i famia i e kantornan di kuido médiko. Na Saba e lo pasa tambe na e Cruijff Court.

Na e serkano Sint Maarten Schippers lo bishita e hospital na kua e habitantenan di Saba i Sint Eustatius pa mayoria parti ta apuntá.



CMB a uni su mes cu tur su Branches na Earth Hour 2012

Pa Earth Hour 2012, Caribbean Mercantile Bank N.V. a participa cu tur su sucursalnan full rond di Aruba. Asina demostrando solidaridad cu e causa pa un miho Mundo. Mas di 150 empleado a duna di nan tempo liber pa bini hunto y compaña otro durante e ora aki cu a wordo observa pa cientos di miyones di hende di e forma aki treciendo consciencia riba e topico di cambio climatic y conservacion di naturaleza. Esaki tabata e prome actividad di CMB su Volunteer Group.









Cede di Bon Nochi Drumi Dushi tambe a haya bishita di prinses Laurentien van Oranje



Durante bishita na diferente instancia y scol na Aruba, Prinses Laurentien a bishita tambe e oficina di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi. Na e Cede di e fundacion tabata presente e miembronan di directiva y e miembronan di comision quiz.

Prinses Laurentien tabata masha interesa den e proyecto di lesamento aki; di unda e idea a lanta, e manera di traha y e resultadonan. Señora Olga Buckley, presidente di e fundacion, a duna e prinses y tur presente un splicacion amplio tocante esaki. Alabes prinses tambe a comparti su experencia encuanto su proyecto 'The missing chapter", cual ta basa practicamente riba e mesun idea cu Bon Nochi Drumi Dushi tin pues di stimula lesamento cerca e muchanan.

Prinses a enfoca riba e importancia di e rol di letracion inicial cerca mucha chikito cu acerca tin como meta e combatimento di analfabetismo. Ta remarcabel pa sa cu durante su trayectoria di start e programa pa inicia lesamento cerca e recien naci na Hulanda, nan a haya nan confronta cu e problematica aki. El a papia tambe di e trabou impagabel cual ta esun di un boluntario. Mescos cu FBNDD e ta di opinion cu e boluntarionan ta e weso di lomba di su fundacion y cu nan ta haciendo un trabou inigualabel. Prinses a expresa di a keda masha impresiona pa e dinamismo y dedicacion cu e por a observa y sinti cerca e boluntarionan presente durante su bishita.

Despues di su bishita na oficina di Bon Nochi Drumi Dushi, un delegacion encabesa pa e presidente di fundacion y e presidente di e comision di ricibimento di prinses Laurentien , minister Hooyboer-Winklaar y algun miembro di directiva, a sigui pa un bishita na cas di famia Dijkhoff- Erasmus situa na Piedra Plat. Aki e prinses a haci e trabou di un boluntario y a lesa for di su buki 'Mr. Finney en het andere kant van het water' y minister Hooyboer Winklaar a lesa for di e version na Papiamento, pa un par di mucha. E muchanan a keda encanta cu su bishita y despues di a scucha parti di e buki a contesta algun pregunta cu prinses y minister a haci na nan.

Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi kier gradici comision di ricibimento di Prinses Laurentien, encabesa pa Sra. Alice van Romondt dirigi pa minister Hooyboer-Winklaar, inmensamente pa nan interes y sosten den e fundacion y pa permiti nan haya bishita di prinses Laurentien durante su bishita na Aruba.

Ta bay sigui cu fase dos di renobacion di Joe Laveist Sport Park

Fase uno tabata renobacion di e luznan cu a tuma luga aña pasa. Fase dos ta e backstop y tribunanan. Plannan pa esaki ta cla y muy pronto lo cuminsa cu esaki. Fase tres ta e parti pa deporte bou di e dak parti patras. Nos tur sa cu hopi scol den vecindario no tin luga adecua pa lesnan di gymnastiek y pa esaki ta haci uzo di J.L.S.P. Mapanan pa e renobacion y financiamento pa esaki tambe ta cla y dentro di poco tempo tambe lo por cuminsa cu e parti aki. Ariba 3 di mei binidero A.S.U. lo tene su Reunion General Anual den C.D.B.C. Desde awor kier a manda un invitacion pa e Federacionan miembro di A.S.U. pa tene cuenta cu e fecha aki.

E aña aki tambe A.S.U lo organisa su Sportcamp na J.L.S.P. Esaki lo tuma luga na fin di juli cuminsamento di augustus. Esaki ta e di 5 aña cu ta organisa e camp aki. Instructornan cualifica lo duna instruccion na e muchanan durante 5 dia. Mescos cu añanan anterior lo scoge pa 7 deporte den cual lo duna instruccion. Cu ayudo di Gobierno y comercio A.S.U. ta bay haci esaki grandi atrobe. E muchanan lo haya instruccion den 7 ramo di deporte y alabes A.S.U ta zorg pa tin coi come y bebe pa nan.

Tambe A.S.U. tin planea pa e aña aki un biaha mas tene e Youth Xpo ariba 25 y 26 di augustus. Den e expo aki tur federacion deportivo y organisacionnan cu ta traha cu hubentud por haya un stand pa promove na actividad y duna informacion na cada persona cu atende e Xpo. Tur organisacion cu ta interesa pa esaki por tuma contacto cu oficina di A.S.U. pa haya mas informacion. Na fin di e aña aki tambe lo tuma luga e custumbrado A.S.U. Olimpiada unda mas o menos 17 federacion den un tempo di tres siman lo organisa encuentronan deportivo den diferente facilidadnan na Aruba. Como cu e aña aki A.S.U. te festeha su di 70 aniversario ta spera cu e A.S.U Olimpiada e aña aki lo ta grandi.








ORANJE BOVEN
AUTO BAZAAR
PRIJZEN OMLAAG
UN DIA SO!
Mi auto
28 DI APRIL 2012 | 4:00 PM - 9:00 PM
CMB RETAIL LOANS DIVISION | L.G. SMITH BOULEVARD 124
50 AÑA
CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
cmbnv.com
HOPI SORPRESA!

Brievenbus

Ayera mi a menciona cu nos lo scirbi kende t'e actornan tras di e decision di haci Colegio Arubano San Nicolas un scol publico. Kico a cambia cu a pone e directiva di e fundacion SMOA cambia di opinion?

Te recientemente e directiva tabata contra e plan aki, cu ya tabata existi for di hopi tempo caba. Kende a cambia?

Na prome lugar a bin un Gobierno nobo, Gabinete Mike Eman. Y ken ta man drechi di Mike Eman?

E mesun, cu tabata man drechi di Henny Eman den hopi asunto legal. A subi bek riba e escenario e coordinador Hulandes Europeo, kende semper a boga via un documento gubernamental pa haci e scolnan di voortgezet onderwijs publico.

Bao Gabinete Henny Eman el a logra parcialmente di kita algun scol for di Bisdom, pero no a logra tur dor cu mi persona riba encargo di difunto Mons. Ellis a para esaki. Awor e tin poder atrobe, esun cu ta carga responsabilidad político p'e coordinador aki ta Prome Minister Mike Eman.

A cambia e Rector Arubiano di Colegio Arubano. Informacionnan cu nos ta dispone di dje ta indica cu e Rector nobo Hulandes Europeo tin otro prioridad.

El a keda nombra pa haci cierto trabao, mehora e cifra di geslaagden entre otro, y ta dispuesto pa sacrifica e asunto di e identidad di e scol con tal e por cumpli cu e job cu nan a dune.

Den diferente decision, no solamente di informacion cu nos ta dispone di e directiva sino tambe di maestronan di Colegio Arubano, e levensbeschouwelijke identideit di Colegio Arubano no ta un prioridad p'e Rector nobo. El a scoge pa un quick fix pa Colegio tin un mihor percentahe di esnan cu ta slaag siguiendo e modelo Hulandes di crea un witte school na Oranjestad y un zwarte school na San Nicolaas, no den e sentido racial sino den e sentido cu un ta di prome categoría y e otro ta di dos categoria.

E Director di AZV cu ta influyente riba e directiva di SMOA t'e mesun (mi no tin problema cu e no ta Catolico), pero e ta den un situacion nobo. El a keda nombra, asina cu Gobierno a cambia, políticamente den e posicion di Director di AZV.

No tin ningun diferencia con e Director di SVb of e Director di Departamento di Relacion Exterior of di AZV a keda nombra.

Tur ta trata di excelente profesionalnan, pero cu ta cay p'e wega di nombramento político.

Ami personalmente no por comprende con profesionalnan por hunga e wega di nombramento político. Ora bo ta acepta un posicion político, bo ta acepta tambe cu otro profesional ta keda nenga pa motibo político.

Presidente di SMOA ta den un posicion awor mas debil y ta parti di e red di e partido gobernante. E Presidente y miembronan di directiva di SMOA eigenlijk lo mester entrega nan retiro, pasobra nan a actua contra e interes di nan propio fundacion. Con bo ta djis entrega bo scol na Gobierno pa colabora cu Gabinete Mike Eman, kende a usa e placa destina pa un scol publico na Noord p'e tram?

Mi no ta menciona e maestronan, pasobra simplemente e maestronan di Colegio Arubano no tin poder di decision den e asunto aki. E ta algo exclusivamente di e directiva di SMOA cu e Rector como consehero.

Den e asunto di nos hospital a pasa mescos, ta representantenan di e Minister anterior a overrule den e Regentenraad pa entrega hospital cu tabata un fundacion Catolico na Gobierno. Awor a pasa algo similar na Colegio Arubano, pero di otro banda mi ta comprende, si ni Obispo ni Clero ta protesta, who cares? No lubida di email: arlampe@yahoo.com

Gerencia di AWEMainta no necesariamente ta di acuerdo cu e opinion di e columnista Armand Rudy Lampe. E ta keda totalmente responsabel pa contenido di su opinion.

Deporte

Cristiano Ronaldo:

"Nos ta mas cerca"



CRISTIANO Ronaldo, delantero di Real Madrid, a bisa despues di score tres gol riba Atletico Madrid, cu t'e ainda falta un poco di campeonato y a bisa cu e team blanco ta mas cerca di e titulo. "Nos tabata sa cu e lo ta complica. Nos tabata sa cu nan lo hunga hopi fuerte. T'e ainda falta un poco, pero e ta hopi cerca. E berdad, cu tin un poco di tension, nos tabata sa cu Barcelona a gana y cu nos mester a gana. Nos ta contento, nos ta sigui na cuatro y tin cu sigui asina", el a bisa.

Asina mes, el a papia riba e 40 golnan cu tin den Liga, un di su record personal di 41 cu a logra e temporada pasa. "Mi ta hopi contento pa a score, pa a asisti y tin cu sigui asina. Mi ta hopi contento y hopi felis. Mi ta logra score y hasi mi futbol. T'e ainda ta keda mas wega", el a conclui.



China ta ricibi F-1 cu Fernando Alonso na cabes





E spaño Fernando Alonso (Ferrari) ta na China, pa e sede di e Gran Pre e fin di siman aki, e di tres careda di temporada, como lider di un Mundial di Formula Uno cu despues di dos careda, ta mustra hopi mas preta cu e otro nan. Cu un auto cu lo presenta algun cambio na China, pero cu ainda mester evoluciona bastante mas pa ta na su mihor. Alonso a saca petroleo na Gran Pre di Australia, unda a caba di cinco despues di Sali di 12, y na Malasia, a logra su tercer victoria na Sepang cu tres auto diferente, despues di 2005 cu Renault y 2007 cu McLaren. Tabata un fecha marca pa yobida torrencial y di cual e double campeon mundial, cu a Sali di ocho lugar a logra su victoria.


BK® FISH MENU
Dive right in!
BIG FISH CAESAR SALAD
BK® FISH D-LUXE
BK® FISH FILET
BurgerKingAruba
HAVE IT YOUR WAY®
BURGER KING
TM&(C) 2012 Burger King Corporation. All rights reserved



Simeone:

“Cristiano a condena nos”

E argentino Diego Simeone, entrenador di Atletico Madrid, a bisa despues di perde contra Real Madrid (4-1), cu e genialidad di e portugues Cristiano Ronaldo a condena su team, cu a hunga un hopi bon wega durante 60 minuut, y ta considera cu e 4-1 a castiga su team mas di loke merece. “Den di dos parti, cu e 1-1, mi ta kere cu nos a perde e bala mas cu nada. Mi ta kere cu full e prome tempo y e prome 15 minuut di e di dos tempo, e team a hasi un bon wega, unda a trata di hunga, propone su idea di wega y sera na banda”, el a bisa den rueda di prensa. “Pero despues, cu nos a score e gol, cinco of seis minuut nos a cuminsa hala atras. No tabata tin e pasenshi ni e sosten di e bala pa sigui hunga e wega cu nos tabata hungando”, e tecnico a bisa, cu a bisa: “Madrid a hunga un di dos parti hopi mihor en cuanto di cara pa gol”. Simeone a recorda cu prome cu e 1-1, Madrid “no tabata haya manera pa bolter e wega”. “Despues e genialidad di Ronaldo a condena nos cu dos gol importante. Despues un pinalty cu a castiga nos hopi mas di loke tabata merece den e resultado”.

Rafael Nadal y Novak Djokovic lo hunga den Bernabeu



E spaño Rafael Nadal y e serbio Novak Djokovic lo hunga e siguiente 14 di juli un wega di beneficio den e stadion Santiago Bernabeu, cu e obhetivo di yega 80 mil persona y stablece un record mundial di publico den un wega di tennis. E fondo nan recauda lo ta destina na varios proyecto solidario di e fundacion Real Madrid y Rafa Nadal.

E wega lo tuma lugar den e siman cu ta hunga e torneo di Newport (Merca), Stuttgart (Alemania), Bastad (Suecia) y Umag (Croacia) di cual ambos hungador no ta participa, y prome cu esun di Hamburg (Alemania), Atlanta (Merca), y di Gstaad (Suiza) y ta tuma lugar cu motibo di e celebracion di 110 aniversario di Real Madrid, team di cual Nadal ta siguidor.



Den e wega lo purba bati un record Guinnes di asistencia den un wega di tennis, cu awo tin 35.681 fanatico den un wega entre e belga Kim Clijsters y e mericano Serena Williams. E veld di Santiago Bernabeu lo pone un pista di tennis, aunke t’e ainda ta desconoci e tipo di veld cu lo uza.

Branislav Ivanovic a perde su apelacion contra FA

E defensa di Chelsea, Branislav Ivanovic, lo ta ausente den e semifinal di Budweiser FA diadomingo contra Tottenham y di otro dos wega pa e Premier League despues di perde su apelacion pa un acusacion di conducta violento. Ivanovic tabata acusa pa Asociacion Ingles di Futbol (FA) despues di ta capta riba video mientras tabata golpea e delantero di Wigan, Shaun Maloney, diasabra den e triunfo di Chelsea di 2-1 na Stamford Bridge.
FA a bisa diahuebs den un comunicado cu e comision disciplinario a scucha e declaracion di Ivanovic y di cual lo cumpli cu suspension di tres wega, cu efecto di biaha. Ivanovic lo perde e wega contra Arsenal y QPR den e recta final di e Premier League. Chelsea ta di seis den e tabla di posicion, y ta core peliger di no clasifica pa e siguiente UEFA Champions League.



Sergio Aguero ta kere cu ainda por gana Premier League

E argentino Sergio Aguero a bisa diahuebs cu su team, Manchester City, lo lucha t'e final pa e Premier league, despues di corta bek na cinco punto e distancia cu ta separa nan di Manchester United y lider di e tabla. Na falta di cinco wega pa e final di e torneo, e victoria di City cu score di 4-0 riba West Bromwich y cu United a perde contra Wigan (1-0) ta pone e distancia entre e dos clubnan di Manchester mas cerca, cu lo topa dia 30 di april na Etihad Stadium. Cu un declaracion diferente cu su entrenador, e italiano Roberto Mancini, cu a bisa diaranson cu Liga ya tabata perdi, e delantero argentino a insisti cu su team mester sigui gana wega paso den cualkier momento United por laga scapa algun punto, manera a pasa diaranson.
"Despues di perde diaranson el a duna nos mas confiansa pa sigui lucha. Pero awo, tin cu concentra pa gana tur wega cu falta y spera cu ora United yega no perde ningun punto", e delantero a splica. Kun Aguero, cu a score dos gol, hunto cu e argentino Carlos Tevez, cu a bolbe bek titular despues di su problema cu Mancini, y e spaño David Silva, autor di otro dos gol, tabata e hungadornan mas destaca di City contra West Bromwich. "E tabata un bon wega. Mi ta contento pa e victoria y pa e golnan. Tin cu sigui asina paso nos ta realmente bon", Aguero a bisa. Ademas di recupera e bon sensacion den e veld, e victoria di Wigan di Roberto Martinez contra esnan di Alex Ferguson, a bolbe duna e ilusion na esnan di City, cu despues di perde contra Arsenal den weekend a keda ocho punto di su rival. "Nos a haya sa di e resultado di United den veld, paso e fanatico tabata grita. E ora nos a haya sa cu Wigan a score", e ex hungador di Atletico Madrid a bisa.



Balotelli lo no bandona Manchester City



MARIO Balotelli lo no bandona e club Manchester City e temporada aki, segun e representante di e delantero italiano a bisa. Balotelli tabata tin un temporada polemico y cu a gana titularnan pa su incidente paden y pafo di veld desde cu a yega City na 2010 procedente di Inter Milan. Den un entrevista diahuebs cu Sky Italia, su agente Mino Raiola a bisa cu "mi ta na Manchester, pero no pa papia riba un transferencia. City no tin intencion di laga Balotelli bay". Raiola a agrega cu Balotelli lo regresa Italia "den un aña of dos, pero no awo". Balotelli tabata tin suerte di evita un castigo mas grandi pa un entrada fuerte riba Alex Song, di Arsenal, durante e wega cu a perde diadomingo 1-0, despues cu e Asociacion Ingles di Futbol a determina cu no por actua di forma retroactivo. Sin embargo, e delantero tabata expulsa y lo cumpli tres wega di suspension. Net despues di e wega, Mancini a indica cu probablemente lo bende esaki na final di temporada. "No tin ningun problema", Raiola a comenta. "Diaranson mi tabata cun'e den stadion. E club ta trankilo, incluso Roberto Mancini a bisa cu su palabranan riba Mario tabata saca di contexto. El a bisa cu e tabata spera un suspension largo y cu no por uza esaki mas. E situacion a trankilisa". "Balotelli mester permanece na Inglaterra paso lo ta bon pa su carrera, y tin cu bay manera un triunfador. Dimes e ta sinti falta di Italia y no kier caba su carrera pafo di Italia, pero City no tin intencion di laga Balotelli bay".


Aki tin Ambiente
No gasta bo gasolin buscando unda tin ambiente,paso Aki "Tin Ambiente"
THE NEW SENSATION IN ARUBA
TABU Dance Pub
Wednesday Night Ladies night
1 HOUR FREE DRINKS FOR ALL LADIES
Starting@ 9:00 pm.
Thursday Night FORBIDDEN
$ 2 BAR
ALL NIGHT ON HOUSE BRANDS
Starting@ 9:00 pm.
LATIN THURSDAYS
FRIDAY NIGHT
HAPPY HOUR
light
SpinMaster
Starting@ 6:00 pm.
DON'T MISS IT
NO COVER CHARGE !
Saturday Night
SUNDAY
@10:00 pm.
CLUB SESSION
WITH THE LATEST CLUB HITS
TABU
LOCATED IN ORANJESTAD MAINSTREET
BETWEEN CMB Bank & ARUBA Bank.
Phone : (297) 5824850 Cell : (297) 5674274
e-mail: tabuarubarb_9@hotmail.com
Find us on Facebook
Friday is-Karaoke night
Saturday -live DJ's all night long
Sunday is -Family BBQ
Be pending our Kite competition coming real soon
Cuminda Criollo,seafood,soppi.
Bar habri 11or am / 12or.
Located X Surfing Banana zeewijk
E ANKER
Tel # : 731-3446

Registracion di negoshi na 2011, no a conoce mucho cambio

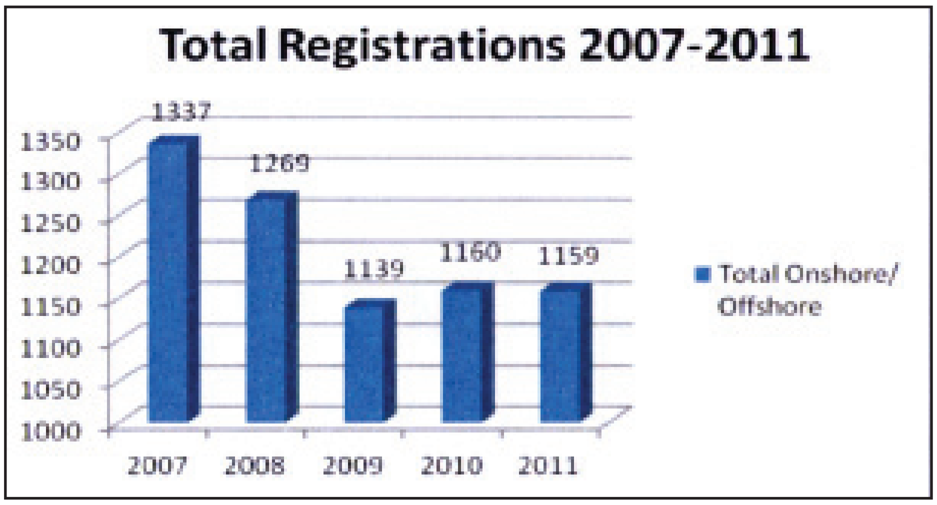
Siendo cu economia a crece, solamente 1143 negoshi a registra na KvK

Aña 2011 ta duna, pa loke ta registracion di empresa nobo, practicamente e mesun panorama compara cu 2009 y 2010.

Na 2011, un total di 1143 negoshi "on-shore" a keda registra na Camara di Comercio (KvK), cual ta un caida leve di 6 negoshi compara cu 2010 unda a registra un total di 1149 negoshi.

E ultimo tres añanan ta mustra un registracion di negoshi na nivel di mas o menos 1150 empresa (total on- y off-shore), cual ta bastante mas abao compara cu e cantidad registra na 2007 (1337) y 2008 (1269).

Den e grafico aki bao por mira un comparacion di registracion total di compania on-shore y off-shore di 2007 pa 2011.



Na 2011, casi 29% di negoshi nobo registra tabata 'naamloze vennootschap' (NV) (334); 61% tabata 'eenmanszaak'. E 10% restante di registracion di negoshi nobo tabata trata di VOF, VBA, AW of otro tipo di negoshi.

Den esakinan ta resalta e crecemento remarcable di e VBA como forma legal. Na 2011 tabatin 35 registracion di VBA, compara cu solamente 20 na 2010. Un señal cu e VBA, cual ta mas barata pa lanta cu un NV, ta hayando mas popularidad.

Relacion registracion y crecemento economico

E tendencia di registracion modera di empresa nobo na 2011 ta exigi un splicacion, especialmente relaciona cu crecemento economico di nos pais expresa den nos Producto Interno Bruto (Gross Domestic Product, GOP).

E cantidad di empresa nobo, alrededor di 1150 pa aña, en realidad ta representa solamente un minoria di e total di empresa activo den cualkier aña.

Si no tin un aumento den empresa nobo registra, esey no ta implica automaticamente cu no tin un crecemento economico, ya cu esey ta depende mas tanto di e mayoria di empresa, cu t'esnan existente, y no esnan cu a bin aserca durante e aña ey mes.

Esey ta parce di t'e caso tambe na 2011, unda cu refineria di Valero a bolbe den operacion, mientras cu e contratistanan cu tabata entrega servicio na Valero tambe a bolbe den accion.

Tambe tabatin bastante actividad den sector di construccion pa motibo di varios proyecto nobo, y un sector turistico cu a mustra un mehoracion compara cu 2010.

Di otro banda por señala si cu e crecemento na 2011 tabata mas modera cu locual a anticipa prome.

Registracion segun districto

Masha yamativo ta registracion di peliqueria, take-away, real-estate, supermercado, minimarket y companianan di limpieza

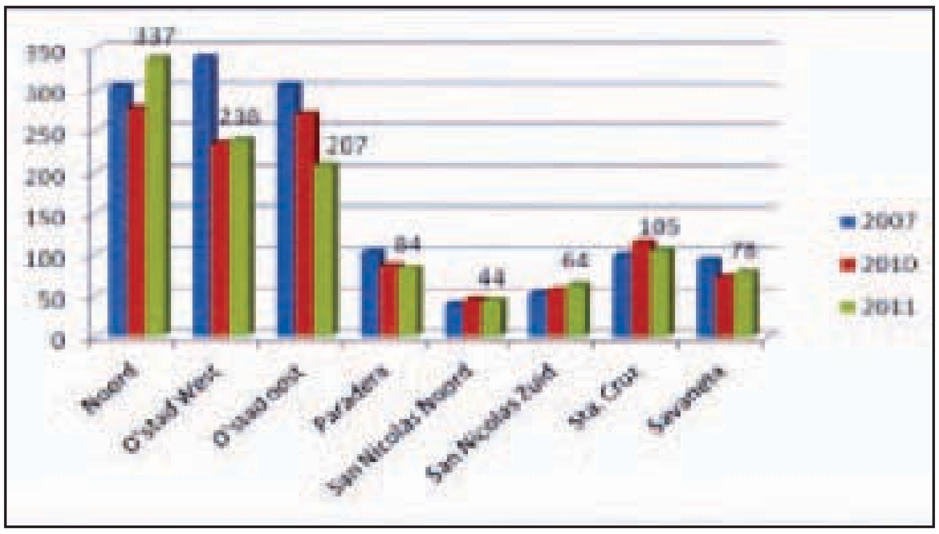
Den e cantidad di inscripcion di negoshi nobo segun districto, nos por nota cu no tin cambio mayor tampoco, apesar cu ta ser bisa cu economia a mehora na Aruba.

E aña aki atrobe por observa cu e mayor parti di negoshi nobo registra tabata den e distritonan Oranjestad Oost, Oranjestad West y Noord. Nan tres, mescos cu na 2010, ta forma 68% di negoshi nobo registra.

E dos districtonan cu mas a crece porcentualmente den negoshi nobo na 2011 ta Noord cu 22% y Savaneta cu 8%, compara cu 2010.

San Nicolas Noord y Zuid hunto a conoce un crecemento leve di casi 5%. Oranjestad Oost y West hunto a conoce un caida den negoshi nobo di 12% den 2011, principalmente e caida aki tabata na parti Oost. Apesar di esaki nan ta keda pertenece n'e districtonan cu mas negoshi estableci.

Riba e chart aki bao por mira e cantidad di negoshi nobo pa districto.



Registracion segun tipo di negoshi

Na 2011, por observa cu registracion segun tipo di negoshi ta keda mas o menos igual N'esnan registra den 2010.

E aña aki atrobe por nota cu e crecemento principal ta den e sectornan di construccion, restaurant y tienda di paña y/of sapato, igual na 2010.

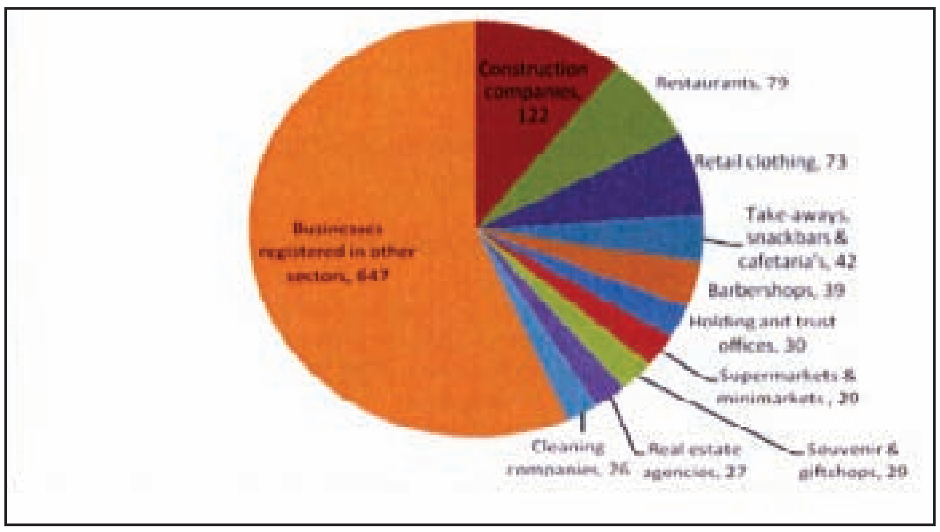
Otro sectornan cu cantidad grandi di registracion na 2011 ta keda peluqueria, take-away, real

estate y 'holding', como tambe supermercado, minimarket, souvenirshops y compania di limpieza.

Hunto e sectornan aki ta forma 43,5% di e cantidad di compania registra na 2011.

Den e siguiente imagen por mira e 10 tipo di negoshi mas registra na 2011.

Den e anexo cu ta acompaña e recado di prensa aki por mira algun otro detaye tocante registracion.





E diadomingo di Divino Misericordia na Parokia Santa Anna, Noord

E diadomingo despues di e diadomingo di Pasco di Resureccion ta e Diadomingo di Divino Misericordia. Riba e diadomingo ey nos ta celebra e Fiesta di Divino Misericordia. Di tur e elementonan di e devocion na e Divino Misericordia nos Señor Hesus a pone mas enfasis riba esun di e Fiesta di Divino Misericordia. Hesus a expresa su deseo pa celebra e Fiesta aki for di aña 1931. Den e aña ey, El a puntra na Soeur Santa Faustina pa pinta e Imagen di Divino Misericordia. Nos Señor Hesus a bisa na Soeur Santa Faustina: "Mi ta desea cu lo tin un Fiesta di Misericordia. Mi ta desea cu e imagen aki cu bo lo pinta cu e pincel, lo wordo bendiciona na un manera solem riba e prome diadomingo despues di Pasco di Resureccion; e diadomingo aki mester ta e Fiesta di e Misericordia. (49)". Nos Señor Hesus a mara promesanan grandi na e celebracion di e Fiesta aki. Hesus a bisa na Soeur Santa Faustina: "Ken cu acerca e Fuente di Bida e dia ey, lo ricibi pordon total di su pica y castigonan" (300) y "E alma cu confesa y ricibi Santo Comunion, lo haya pordon total di su pica y castigonan. Riba e dia ey tur e portanan divino door di cual e gracianan ta core, ta habri" (699).

E temporada di cuaresma ta e temporada adecua pa reforsa nos relacion cu Dios y mustra misericordia cu nos prohimo, manera nos Señor Hesus mes a puntra pa haci. Den su diario Soeur Santa Faustina a revela cu Hesus a bis'ele: "Ami ta duna bo tres forma pa ta misericordioso cu bo prohimo: e prome ta: e accion, e di dos ta: e palabra y e di tres ta: e oracion. Den e tres formanan aki ta encera e plenitud di e misericordia.." (742). Nos Señor Hesus kier pa nos responde cu obranan misericordioso. Dios Su misericordia t'ey, pero E tambe ta puntra nos pa responde cu un actitud misericordioso di nos parti pa cu nos prohimo, y esey nos por haci pa medio di nos accionnan, nos palabranan y nos oracionnan. Iglesia tambe a siña nos varios manera pa ta misericordioso cu otro y ta duna un lista di e obranan corporal y spiritual di misericordia, manera: duna di come na esunnan cu tin hamber, duna di bebe na esunnan cu tin sed, bishita enfermonan, consola prizoneronan, coregi pecadornan, instrui ignorantenan, consola e aflihidonan, soporta cu pasenshi eror di otro, pordona ofensanan, resa pa bibo y morto.

Parokia Santa Anna a cuminsa cu su nobena riba Diabierna Santo y esaki ta culmina den e celebracion riba Diadomingo di Divino Misericordia dia 15 di april 2012. Lo cuminsa e celebracion cu un procesion rond di misa. Sigui pa un Santo Sacrificio di Misa solem. E persona of famia cu tin un imagen di Divino Misericordia y ta desea pa esaki wordo bendiciona, por trece y durante e Santo Sacrificio di Misa e ta wordo bendiciona.

Lo tin un macutu disponibel pa pone alimentonan pa yuda nos parokianonan di menos recurso. Un invitacion ta bay na tur personanan arepenti y parokianonan di Noord y tur catoliconan di Aruba en general pa asisti na e celebracion aki cu lo cuminsa pa 6'or dia atardi. Mey ora prome cu Santo Sacrificio di Misa tin oportunidad pa haci confesion sacramental. Hesus mi ta confia den Bo.

Vision di Gabinete Mike Eman

Barionan agradabel pa biba na unda comunitarismo ta haci su entrada bek

Prome Minister Mike Eman hunto cu e team di BoBario, representantenan di FCCA y compaña p'e habitantenan a cana rond den e parti di e bario di Sero Patrishi unda e casnan di pueblo di FCCA ta situa.

Seroe Patrishi ta un di e 23 barionan di atencion cu ta bay conoce un mehoracion den tanto e parti di infrastructura como tambe pa loke ta mehoracion di calidad di bida di e habitantenan.

Na Seroe Patrishi tin hopi trabou pa wordo haci. Asina e bario n'e momentonan aki no tin un lugar di recreo p'e hobennan ni tampoco tin iluminacion y na varios lugar por a mira acumulacion di sushedad. Esey ta semper un di e prome trabounan cu ta wordo haci, esta un limpiesa den e bario pa despues sigui cu e demas trabou.

"Na Seroe Patrishi tin diferente reto cu nos mester enfrenta", asina Prome Minister Eman a bisa na final di su bishita.
"Un di nan cu ta hopi obvio y cu ya a cuminsa traha riba dje caba t'e parti unda tin areanan publico pa cua ningun hende ta responsabel y ta unda e sushi ta monta. Ta pesey mes cu awe hunto cu Serlimar nos a cuminsa na un limpiesa general den e bario".

Prome Minister Eman, kende den periodo cu e tabata den oposicion caba a traha riba plannan pa mehoracion di e barionan na Aruba y tambe trece bek e bida social y e sentimento di comunitarismo, a bisa cu e tabata na Seroe Patrishi un aña pasa caba. El a scucha e habitantenan cu a trece dilanti tur nan deseonan di cambio. E deseonan aki a wordo manda pa DOW cu ta traha riba e cambionan fisico den e barionan. E area di Seroe Patrishi cu ta consisti di 299 cas di FCCA unda no tin lus di caminda, no tin facilidadnan di recreo manera mester ta, tin areanan bandona cu ta birando dump ni tampoco tin acera, ta bay conoce e cambionan desea.

"Nos a diseña plannan pa un remodelacion p'e area di Seroe Patrishi. Asina e bario ta bay haya iluminacion cu ta haci e habitantenan masha contento mes, mescos tambe asera cu klinkernan colorido".

Varios di e casnan cu no tin cura di cua e habitantenan a haci peticion pa haya esaki ta bay wordo atendi dor di FCCA.

Gobierno mes tambe ta hopi al tanto di e tema aki. Prome Minister Eman ta contento cu papiando cu algun habitante a bin sali na cla cu e bario mes tambe ta formando un nucleo pa discuti riba e ideanan di Gobierno y FCCA pa yuda den haci e trabounan di cambio.

"Awe bo ta mira cu loke nos a cuminsa cune na Juwana Morto ta bay tuma lugar aki tambe. E prome trabounan ta bay concentra riba e infrastructura y e facilidadnan di recreo". Esaki ta un comienso.

Un comienso di cambionan positivo cu e habitantenan ta anhelando masha tanto mes.
Prome Minister Eman a splica cu un dia prome el a firma e ley cu e casnan di Jara, di Pos Chikito Complex mescos cu esnan di Juwana Morto cu tabata di Gobierno awor ta wordo pasa pa FCCA.







AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Como un di e 23 barionan di atencion

Seroe Patrishi pronto ta conoce su remodelacion y cambionan desea





Sra.Nathali Beker, un habitante di e casnan di FCCA na Seroe Patrishi a cana hunto cu Prome Minister Mike Eman ora cu e ultimo aki a drenta e bario aki pa mira con e trabounan di limpiesa ta andando.
Tambe pa papia cu e habitantenan pa tende di nan mes kico mas nan kier mira cambia den nan bario.
Sra. Nathali Beker ta haya cu un lugar di recreo p'e muchanan ta algo hopi esencial.

"E muchanan semper bay ta pidi pa esey. Un lugar na unda nan por hunga bala of haci otro forma di deporte". Mei-mei di e casnan tin un cancha di bala, pero ya pa mas di tres aña caba casi no ta funcional mas. E ta deteriora y mester wordo pinta. Beker a bisa: "Prome Minister a pidi mi si mi kier tuma na mi encargo pa percura p'e cancha aki wordo treci bek den un mihor estado p'asina e muchanan por hunga futbol tambe eynan. E mester wordo pinta y drecha pa esey". Sra. Nathali Beker a bisa di ta dispuesto pa yuda den esaki.

Sr.Ruben Holsman t'e wijkbeheerder di FCCA den e bario di Seroe Patrishi. "Hunto cu Prome Minister mi a cana den e bario na unda pronto trabounan grandi ta bay wordo haci".
Sr.Holsman ta haya cu e sushedad den bario ta un problema grandi y esaki ta debi na algun di e habitantenan mes cu mester bira mas consciente di nan bario. Pa loke ta pintamento di e casnan sr. Ruben Holsman a bisa cu esaki ta un decision cu mester wordo tuma dor di FCCA, pero cu segun e tin entendi cu esaki den un futuro hopi sercano ta bay tuma lugar.
FCCA ta un partner strategico y esencial di Gobierno den e proyecto BoBario. Verfmento di e casnan di FCCA ta wordo haci den cooperacion cu e instituto aki y Gobierno. Mester bisa cu e cooperacion ta sublime.
Sr.Franklin Leest, kende ta funcionario di "PR y Promotion" di FCCA a bisa cu canando den e bario di Seroe Patrishi a wordo constata cu tin hopi sushedad y esaki t'e keho cu a tende tur caminda.
"Banda di esaki e habitantenan a pidi tambe un bon espacio p'e hobennan por recrea. Un otro punto cu a bin dilanti ta cu mester bin mas mata den e bario.

Pa loke t'e proyecto "Pinta Bo Bario" FCCA ta masha activo. Nos ta cabando na Village y e plan ta pa bin Seroe Patrishi tambe. Tur e trabounan aki nos ta planea hunto cu e team di BoBario".
Sr.Leest a bisa cu di e casnan di FCCA den e bario aki tin varios na huur, pero tambe tin hopi cu a wordo cumpra y canando den e bario mesora ta ripara mesora cua ta huur y cua ta koophuis. E idea di FCCA pa mezcla casnan di huur y di benta ta hustamente p'e habitantenan tene nan cas y su becindario limpi.
"Mi ta spera cu pronto cu e cambionan cu ta na caminda e pensamento aki bira realidad".









Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: St. Cruz N.V.
Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. A Lenaerts
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Tiara Air Aruba special pa 6 aña di aniversario

Tiara Air Aruba kier celebra cu un y tur. Nos ta ofrece un tremendo special en conexion cu su 6 aña di aniversario. Special ta valido desde 11 di April te cu 30 di Juni, 2012. Reservacion ta te cu 30 di April, 2012.

Special ta lo siguiente (tarifanan cuminsando desde):
Aruba – Curaçao Awg 317.25
Aruba – Bonaire Awg 199.37
Aruba – Punto Fijo Awg 405.63
Aruba – Riohacha Awg 583.65
Aruba – Maracaibo Awg 862.03

Pasashi ta inclui tur impuesto (Riohacha y Punto Fijo impuesto di regreso no ta inclui). Pasashi ta Ida y Buelta. Cuponan ta limita… no warda pa reserva. Special no ta aplica pa periodo di 26 di April pa 4 di Mei, 2012 y 16 di Mei pa 22 di Mei, 2012. Pasa bo agencia di biahe preferi, of Tiara Air Aruba su oficina di benta situa na Airport, Sun Plaza, Sabana Blanco y J.E. Irausquin. Nos call center: (297) 5284272

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 11 April 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.77	2.82	2.88
Zwitserse Frank per CHF. 100	194.57	195.29	196.09
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	218.27	220.26	222.47
Euro per XEU. 100	231.75	233.87	236.22

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Susesonan sorpresivo ta manten-ébu alerta i ta sakábu for di soño ku bo ta aden e último dianan. Bo ambishonnan ta dunabu empuhe pa studia. .

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta toká pa bon suerte. Bo forma di pensa i aktua ta alterá di un manera masha positivo. Loke ta stanká o paralisá ta kobra bida nobo. .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo ta hopi agresivo, fuerte, dominante. Niun hende ta hunga ku bo sentimentunan. Papia bèrdat ku bo boka i gana kurasonnan.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Hende straño i kompliká ta dunabu awor oportunidat pa krese i triunfá manera bo ta meresé. Lucha pa di bo i desaroyá mayor konfiansa den bo mes.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ta tempu di muda, remodelá, redekorá bo kas, bo bida. Relashonnan destruktivo ta kaba i amornan nobo ta dunábu bo fe i amor bèk.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta sintibu awor den mihó disposishon di laga atras tur lo negativo i asumí un aktitut muchu mas positivo ante bida.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Kosnan aparentemente imposibel ta wòrdu solushoná pa bo. Bo karakter ta fortalesé komo nunka ántes i ta awor pa lucha i triunfá..

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Amor ta bisa presente. Ta tempu di kultivá amistatnan nobo i topa ku, si es ku ainda bo no tin, e pareha kompatibel pa bo. .

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo espíritu alegre, amistoso i dibertido, ta enfatisá. Bo ta gusta di organisá i lo ta abo ta e promé pa agradá otronan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bria ante públiko i gana prestigio, fama. Bo sírkulo di amistatnan ta ekspandé. Organisá mihó i lansa bo propio promoshon personal. .

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta mas karismátiko i mas amistoso ku nunka ántes. Bo ta preokupá pa bo aparensia aktual. Lo kreativo, artístiko ta eksaltá.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta adaptá ku tur loke ta sosodé rondó di bo. Tur asuntu relashoná ku plaka, benta, kompra o invershonnan ta kompliká pa dunabu oportunidat di orientá.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Maximo Dirksz
mihor conoci como: "Maki" ex-empleado di LAGO
24 mei 1918 - 9 april 2012

Na nomber di su:

yiunan: Margarita Dirksz
Francisca Dirksz
Ida y Achmed Soliman
Lorenzo y Elduvina Dirksz-Calderon
Mena Dirksz
Franscico Maria Dirksz-Kock
Lucia Dirksz
Maria Dirksz

nieta y nietonan: Egbert Dirksz y Gladys Escobar
Gilbert y Jasmin Dirksz-Haseth
Ryan Dirksz y Madeline Ponson y famia
Danny Dirksz
Jenny Dirksz
Milaynie Kelie

bisanieta:Jesseline Dirksz

rumannan:Segundo Dirksz
Ricardo Dirksz y famia

Sobrinonan mas cerca: Leo Koolman y famia
Nilda Koolman y famia
Nico Koolman y famia
Jossy Koolman y famia
Tito Koolman y famia
y demas sobrino y sobrinanan

primo y primanan, comer y compernan, ihanan, personal di "Tender Loving Care"

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 14 april 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa

santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: San Fuego 34

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

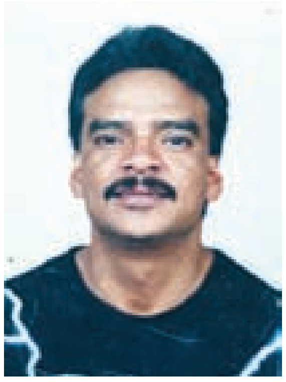
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Raymond Francisco Eckmeyer
11 mei 1961 - 10 april 2012

Na nomber di su:

esposa: Miriam Eckmeyer-Tromp

yiunan: Raymond Eckmeyer
Donnalee Eckmeyer
Nella Eckmeyer y Jairo Wernet

nieta(o)nan: Rayshline, Raydion, Raymilienne, Jaynah

ruman: Mary y Sixto Fingal

sobrino(a)nan: Osbert Fingal y Josanne de Freitas
Idelee Fingal y Brian Lampe

tanta y omonan: Virginia y Damasco Lacle y famia na Hulanda
Arsenio Eckmeyer y famia na Hulanda
Francisco y Marietje Eckmeyer
Andres y Tida Eckmeyer
Ita y Sabino Paesch
Rolando Tromp

padrino: Oscar Tromp

madrina: Ita Paesch

iha: Osbert Fingal

swa y cuñanan, primo y primanan,

famia: Eckmeyer, Gomez, Tromp, Fingal, Webb, Comenencia, Starke, Quandt, Wernet, Fabus, Lampe, la Cruz, Bermudez, de Cuba, Laclé, Geo, Luidens, Kemp, Donker, Semeleer, Escalona, Jeand'or, Balinge, Ortega, de Windt, Geerman y demas famia

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 13 april 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa

santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Avenida E.J. "Watty" Vos 44 (Cumana).

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Mucha muhe bou di influencia ta di remate

Diaranson 03.20, central ta manda patruya na un cas pa un homber fastioso. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe I.G, kende ta declara cu su yiu muhe J.G, ta di remate y no ta rasona, debi cu e yiu muhe a uza alcohol y probablemente droga. E mama ta bisa cu el a yama su ruman homber R.G. pa bin yude, pero e ruman homber no por controla J, y a dicidi di hibe warda di polis. Na warda polisnan a constata cu J, ta di remate y no ta rasona. E tabata papia cosnan bruha. Relaciona cu e situacion, polisnan a detene y a cere pa e calma su mes.

Ladron a purba di bay cu diesel for di Setar

Diaranson 06.31, Central ta manda polis na Setar Seroe Blanco pa un kiebro den auto. Na yegada a resulta cu no ta trata di kiebro, pero ladronicia di diesel. Polis a papia cu e guardia, kende ta bisa cu el a mira un homber desconoci riba e tereno. Ora cu el a mira e guardia e homber a core bay. Segun e guardia e homber a drenta den un auto preto pero no sa ni marca ni number di e auto. Banda di un tanki di diesel, polisnan a topa cu dos jerrycan. Uno tabata yen di diesel y e otro tabata bashi. Tambe polis a mira un slaag den e taki. E sospechoso a drenta den e luga, doblando dos hero di e heki. E guardia a pone e personal di Setar na haltura. Nan lo dicidi si nan ta bay duna keho.

Hoben ta core bay for di cas

Diaranson 13.50, Central ta manda polis na un cas den Hildebrandtstraat, pa un problema, na unda un mucha muhe a bay for di cas. Na e sitio, e mucha muhe ta mira e mama yega y mesora ta core bay. E habitante no tabata na e cas e momento ey. E mama yama L.G.C, a declara cu su yiu muhe mas cu un biaha a core bay for di cas. Relaciona cu esaki, polis a bisa L.G.C, pa e yama polis. E mucha yama S.L.R. Un rato despues polis a topa e mucha muhe riba caya. E mama a wordo poni na haltura na unda e yiu muhe ta y a bin buske. Polis nan a scual e mucha muhe debidamente riba su conducta.

Kota ta horta fruta den cura di hende

Diaranson 17.45, Polis ta bay na un cas na Madiki, caminda e habitante tin molester di e choller conoci Kota. Na yegada polis a papia cu e habitante B, kende ta bisa cu e tin algun mata di fruta den su cura, y e conocido Kota cada biaha ta horta fruta di su matanan. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu Kota.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia e fayecimento di:



Rafael Moscat Santana

Ex-tocador di La Nueva Fuerza y Musical Time
* 27-02-1949 † 11-04-2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

It is with deep sadness that we announce the Passing of;

Paul Friedman

Left to mourn are his:

Sons and daughter
Evan Friedman
Ana Arends and Johan Oscar (Jenny) Arends
Michael Friedman

Grandchildren
Johan Oscar (Joey) Arends and Liddienne Jong
Cody Arends

Greatgrandchild
Johan Oscar (Jay) Arends

Good friend
Mike Laclé

All good friends from Holiday Inn Casino and Sportsbook

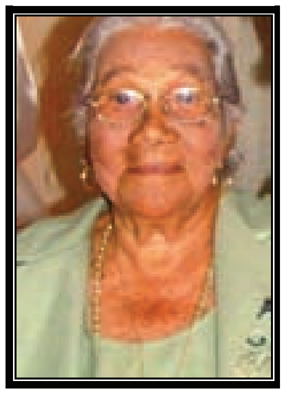
Families: Arends, Quandt, Lacle, Jong

Date, time and place of the funeral will be announced later.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di;



Sra. vda. Agripina Rosel-Peña

Mihor conoci como "Pina"
*23-06-1921 †11-04-2012

Na nomber di su:
Yiunan:
Sra. vda. Lucila (Chida) Peña y famia
Sergio Jacinto (Famia), Carmen Peña y famia
Leonida (Nora), Lai Kock y famia
Simona (Zusy) Peña y famia
Humberto (Betico), Elvia Peña y famia
†Francisco (Chico) Peña y famia
Antonio (Maiko), Ludwina Peña y famia
Claudio (Robby), Cornelia Peña y famia
Narcisa (Chichi) Peña y famia
Francisco (Lino), Luti Peña y famia
Andres, Nela Peña y famia
†Valerio (Vale) Peña

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan

Rumannan:
Francisca (Shon) Hernandez y famia
Angelica Hernandez y famia
Flavia (Chichi) Geerman
Crismo Dirksz y famia
Mathias Rosel y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan

Demas famia: Peña, Rosel, Arnold, Holmond, Kelly, Montsanto, Krosendijk, Lampe, Flanegin, Bosnie, Angel, Ramos, van Veen, Tovar, Juladin, Hipolite, Wouters, Kock, Farro, Koolman, Jansen, Jacobs, Wolff, Guererro, Figeira, Martinez, Maduro, Ras, Evertsz, Tromp, Geerman, Marcano, Boekhoudt, Croes, Garcia, Herfst, Pietersz, Ibarra, de Castro, Werleman, Dirksz, Chong, Vrolijk, Paesch, Hernandez, Danje.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 14 di april 2012 na misa Immaculada Concepcion di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz. E resto mortal di "Pina" lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 13 di april 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Mas daño na nos turismo





Diamars atardi a drenta informe di cu chollernan tabata kibrando y hortando for di un auto di huur staciona den Schelpstraat, a dirigi un patruya policial na e sitio. na yegada di polis ya caba e chollernan a bandona e sitio caba. Ta trata di 2 choller conoci caba pa nan ladronicianan na monton pero ministerio publico y hueznan no ta duna nan un castigo largo pero ta pone nan den libertad inmediato. Haciendo asina cu e chollernan ey ya no ta worry mes si nan ser captura of no ya cu nan tin green card pa comete kiebro ladronicia etc. etc.

Esaki ta cabando cu nos industria turistico si algo no ser haci pronto.



Candela tabata molestia henter e bisindario na Gasparito

Diamars atardi a drenta informe di cu tin kimamento di koper na un cas na Gasparito of Keito, a dirigi un patruya policial na e sitio. Na yegada a bin haya un homber ta kima poco sushi. Polis a hala su atencion y a pone paga esaki mesora.

Accidente semi frontal riba e caminda di Savaneta pa San Nicolas





Diamars atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida riba e caminda di Savaneta, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin compronde cu 2 auto a dal casi frontal riba otro. Segun version di un di e chauffeurnan e tabata bayendo pariba direccion San Nicolas ora cu diripiente un auto su dilanti lo a cera un brake y pa evita e impacto el a desvia pero lamentablemente ta topa cu un Jeep Cherokee biniendo pabao y a dal semi frontal riba dje. Na yegada di ambulance nan a atende e vitimanan.